

# Vive le Roi Machia'h

ב"ה



## M A I N T E N A N T



N°567 - 22 Mena'hem-Av 5782/19 août 2022 - Chabbat Ekev - [www.viveleroi770.com](http://www.viveleroi770.com)  
Commandez la Newsletter par email à [viveleroi770@gmail.com](mailto:viveleroi770@gmail.com) - Whatsapp 0585770419



## Le Parfum du 20 Mena'hem Av...

la lune et des étoiles... Or, à cette époque l'un des participants à ces sessions d'étude était le fils aîné du Rav (actuellement le Rabbi Chlita Méle'h HaMachia'h). Et comme il était tard, le jeune Sim'ha Gorodetsky demanda : « Quelle heure est-il ? ». Sur ce, le Rav regarda son fils et lui demanda de lui indiquer l'heure qu'il était. Le Rabbi regarda quelques instants les étoiles et dit : « Il est deux heures moins dix ». Sim'ha fut stupéfait, comment est-ce possible ? Sim'ha attendit un peu, puis pre-texta une envie pressante et par la suite, il se lava les mains dans la cuisine. Il en profita pour regarder l'heure et il était « deux heures ! »... quand il fut de retour le Rav Levy Its'hak éclata de rire encore et encore puis déclara : « Tu as été vérifier ! ». Sim'ha, rouge de honte commença, lui aussi à rire et tout le monde s'esclaffa de rire... Quand le Rabbi Chlita Méle'h HaMachia'h nous annonce que c'est la Guéoula... Alors c'est la Guéoula ! Tu veux vérifier ? (Gabriel Beckouche)

Cette semaine, nous seront sous le signe de la Hilloula du père du Roi Machia'h, **Rabbi Lévi Its'hak** grand Rav en Ukraine, commentateur de génie du Zohar et de la 'Hassidout...

Un hassid du Rabbi Rayats du nom de Sim'ha Gorodetski à l'époque où il était un Ba'hour de l'âge de 18 ans, avait été envoyé chez le Rav Levi Its'hak, pour faire un stage en «collecte de fonds». Ceci se passait en été 1923. Le Rav Lévi Its'hak l'avait accueilli à son domicile. Tous les soirs, grâce à D.ieu il avait mérité de profiter des cours de Torah selon la Kabbala et la 'Hassidout, mais surtout un cours qui dénotait l'importance de la Divine Providence dans tous les détails de la vie. Aussi le Rav lui expliqua pourquoi il était venu ici. Pourquoi il avait cette couleur de cheveux, pourquoi il faisait cette taille etc, dans les moindres détails. Le cours qui prenait l'allure d'une Itvaadout (réunion 'hassidique) durait très tard, chaque soir et avait lieu sur le balcon, à la lueur de

L'événement du 18 Elloul 5782

Les Editoriaux,  
Les Reportages,  
Les Récits  
Les Entretiens  
du Point  
sur la  
Guéoula

120 Sh  
40 Euros

**120 Points sur la Délivrance**

Ye'hi Adoneinou Moreinou VeRabbénoù HaMéle'h HaMachia'h Léolam Vaéd

A Commander dès Maintenant

Pour l'élévation de l'âme de  
**Myriam Tcharnie Bat 'Haïm**

Que sa mémoire soit source de bénédiction pour toute sa famille

Page 2  
L'Edit Royal  
Page 4  
L'histoire

Dvar Mal'hout - L'Edit Royal  
Extrait du Discours du 23 Mena'hem-Av  
Parachat Ekev

**Chabbat Ekev 5751-1991**

Version originale en Yiddish



## Voir l'Ere Messianique, la Guéoula...

Il est notoire que, parmi les mois de l'année, le mois de Elloul est le plus approprié à l'introspection et l'examen de soi (« Hechbone Nefech ») afin de rectifier les errements de l'année qui s'achève et se préparer comme il convient à l'année nouvelle. À l'approche du mois de Elloul, il convient dès lors de s'interroger sur la façon dont cette introspection doit être menée et à quelles modifications de notre comportement elle doit donner lieu.

Dans la mesure où le mois de Elloul est celui du bilan récapitulatif de l'ensemble de l'année, il exprime d'autant plus le rôle de l'homme de servir son Créateur, notamment dans l'acrostiche formé par ses lettres « **Ani Léoddi Védodi Li, Je suis à mon bien-aimé (D.ieu) et mon bien-aimé est à moi** » (1). Ce verset exprime en effet le lien entre le Juif et D.ieu, soit dans le service de D.ieu à travers l'étude de la Torah et l'accomplissement des Mitsvot (« Je suis à mon bien-aimé »), soit dans l'assistance que D.ieu prodigue à l'homme (« mon bien-aimé est à moi »). Le mois de Elloul enseigne donc qu'il ne convient pas d'attendre passivement que D.ieu se manifeste, mais, au contraire, que l'essentiel et la base de cette relation est l'effort de l'homme, exprimé par le début du verset « Je suis à mon bien-aimé », auquel l'assistance divine fait suite. Et bien que, pour pouvoir initier cet effort, nous recevions déjà une aide d'En-Haut (comme l'influence des Treize Attributs de Miséricorde divine qui sont révélés pendant le mois de Elloul), nous devons être conscients que là n'est pas l'essentiel : ce n'est qu'à travers l'accomplissement de notre mission par nos propres forces que nous pouvons mériter une manifestation divine qui soit intégrée et perceptible et d'une plus grande intensité (« mon bien-aimé est à moi »).

C'est la raison pour laquelle le nom Elloul débute par la lettre Alef : cela indique que le travail doit débiter de « **Alef** », la première lettre, c'est-à-dire le niveau le plus bas et c'est précisément ainsi qu'il est ensuite possible de progresser vers les niveaux suivants, le Guimel, le Dalet... jusqu'au Tav. Ceci étant établi, nous avons vu que la seconde partie du nom « Elloul », les lettres Vav et Lamed qui font allusion aux mots « Védodi Li, mon bien-aimé est à moi », représente l'aide que D.ieu apporte à l'homme. Cependant, dans la mesure où il s'agit également d'une partie du nom du mois du bilan du service de l'homme, il est clair que cela fait aussi référence à un niveau de ce service. **C'est lorsque l'homme sert D.ieu « d'En-haut », c'est-à-dire en faisant totalement abstraction des difficultés que le monde peut opposer à son service de D.ieu.**

### Faire le bilan

Nous comprenons maintenant la façon dont il convient d'établir un « bilan de soi » au cours du mois de Elloul : Il faut tout d'abord dresser le bilan de son service de D.ieu « du bas vers le haut » : savoir combien d'efforts on y a consacré et dans quelle mesure on est parvenu à raffiner son corps et le monde autour de soi. Ensuite, il faut faire le bilan du service « **du haut vers le bas** » qui doit découler de son âme divine : accomplir les commandements divins sans se soucier des limitations induites par son existence corporelle ou par le monde matériel. Et, en plus de cela, il faut savoir que, même lorsque l'on parvient à accomplir la volonté de D.ieu à la perfection en faisant fi des difficultés, il est nécessaire de faire pénétrer cela dans sa dimension physique et dans le monde entier afin qu'eux aussi servent D.ieu parfaitement. Telle est la tâche de chaque Juif au mois de Elloul : relier le « Ani » (soi-même) à « Dodi » (D.ieu), mais ensuite se soucier que « Dodi » soit « Li », à soi, c'est-à-dire que les niveaux les plus élevés soient liés et intégrés au monde matériel de sorte que celui-ci atteigne la perfection.

### Tout se retrouve dans la Paracha

Nous pouvons, dès lors, comprendre le lien de ce qui précède avec la Paracha que nous lisons ce Chabbat, Ekev : Le terme « Ekev » possède deux sens : le sens simple est que D.ieu va accorder une rétribution pour l'accomplissement de Ses commandements (« Vehaya Ekev Tichmeoun - Suite à votre obéissance à ces lois [...] Il bénira le fruit de tes entrailles et le fruit de ton sol... » (4)) Rachi, cependant, donne une autre interprétation : « Ekev » désigne, parmi les commandements, ceux auxquels l'homme attribue peu d'importance et qu'il a tendance à négliger, à « piétiner » de son « talon » qui se dit en hébreu « Ekev ». Deux questions se posent face à ces deux interprétations : 1/ pourquoi Rachi n'a-t-il pas traduit ce mot selon le sens le plus simple et le plus évident ? 2/ quel est le rapport entre ces deux interprétations ? La réponse à cela est que D.ieu récompensera certes l'accomplissement de Ses commandements (comme l'enseigne la

première interprétation), mais la façon d'y parvenir est précisément en commençant par les « petites » choses, les commandements que l'homme « foule de ses talons ». Rachi a donc choisi cette interprétation pour enseigner que là est l'essentiel et la base du service divin et que ce n'est qu'en passant par là que l'on peut ensuite parvenir à la perfection.

### La génération de la Délivrance

Cet enseignement est lié de façon particulière à la période actuelle et à notre génération, la génération de la Délivrance (comme il est de coutume, ces derniers temps, de relier chaque sujet à la Délivrance messianique) : Notre époque est appelée dans le Talmud « Ikvéta DeMéchi'ha, le talon du Messie », expression qui revêt deux significations : 1/ Il s'agit de la génération la plus basse de l'histoire de l'humanité, comme le talon qui est la partie la plus basse du corps (et c'est pour cela qu'elle est marquée par l'accroissement de l'insolence et autres maux) 2/ Elle est « Ekev », la fin de l'exil dans laquelle **le Machia'h va arriver incessamment**. La relation entre ces deux sens est que, comme nous l'avons vu plus haut, c'est précisément du fait que cette génération est la plus basse, que l'œuvre du peuple Juif pour l'élever marque la dernière étape de l'exil et son parachèvement, ce qui nous amène ensuite immédiatement **à la Délivrance complète, à l'ère messianique dans laquelle il y aura l'association parfaite du « haut » et du « bas »**.

### Ad Mataï - Jusqu'à quand ?!

Le bilan auquel un Juif doit aujourd'hui parvenir est que, d'après tous les comptes et d'après tous les signes que D.ieu a inscrits dans Sa Torah, la Délivrance messianique aurait déjà du intervenir depuis longtemps ! En particulier après les « trois semaines » lors desquelles on a étudié les lois relatives à la construction du Temple et nous nous tenons aujourd'hui au Chabbat qui bénit le mois de Elloul dans lequel le Roi, D.ieu « sort dans les champs » et accueille chacun avec joie et bienveillance, et nous nous trouvons ici au « 770 » en compagnie de nombreuses dizaines de Juifs, nous avons donc le droit et la grande responsabilité de nous écrier et d'exiger de D.ieu « Ad Mataï ?! Jusqu'à quand ?! ». Car, en vérité, étant donné que nous avons achevé notre tâche dans cet exil, comment est-il possible que le Machia'h ne vienne pas encore ?!... Il est possible que la raison à cela tienne dans la réponse que le Machia'h a faite au Baal Chem Tov lorsque celui-ci lui a demandé « Quand viendras-tu, Maître ? » : « **Lorsque tes sources se répandront à l'extérieur** ». Ainsi, au fil des époques, les Rabbis de 'Habad se sont-ils consacrés à la diffusion des sources du Baal Chem Tov aux quatre coins du monde. Et, en plus des développements et des approfondissements extraordinaires qui ont été apportés à l'enseignement de la 'Hassidout, il y a eut une diffusion telle que cet enseignement est parvenu à

chaque communauté et à chaque cercle au sein du peuple juif et dans le monde entier. Et depuis que la 'Hassidout a été traduite en de nombreuses langues, nous sommes parvenus à une situation où chaque Juif sur cette terre, quelle que soit la langue qu'il pratique et le milieu auquel il appartient, est relié potentiellement (au moins) à la 'Hassidout et aux sources du Baal Chem Tov, de façon à pouvoir l'étudier par soi-même. Et, puisque le Machia'h n'est pas encore venu, il est possible qu'il y ait une catégorie de Juifs à laquelle la 'Hassidout n'est pas encore parvenue. J'ai pensé qu'il y a en fait une sorte d'écriture dans laquelle la 'Hassidout n'avait pas été traduite : il s'agit de **l'écriture en « Braille »** qui permet aux non-voyants de « lire » un texte en reconnaissant des signes spécifiques à travers le toucher. Il s'agit là véritablement de « diffusion des sources à l'extérieur », car le fait même que l'on n'ait pas encore traduit la 'Hassidout en Braille, malgré tout ce qui a été fait jusqu'à présent, montre bien qu'il s'agit d'une dimension véritablement « extérieure ».

### Le Braille a été conquis !

Cependant, ces derniers jours, il y a eu une nouveauté importante : le Tanya, œuvre centrale de la 'Hassidout, a été imprimé en Braille ! Et même si le livre n'est pas encore parvenu à tous les non-voyants du monde, le fait même qu'il existe offre à tous les Juifs qui ont besoin de ce biais un accès à l'étude de la 'Hassidout. En particulier dès lors que ce livre est parvenu au « 770 », la maison de mon beau-père, le Rabbi (précédent, Ndt), à partir de laquelle nous avons eu le mérite de poursuivre son œuvre et qui est l'origine de la diffusion de la 'Hassidout dans le monde entier. Il faut également souligner que le Tanya est appelé **la « Torah écrite » de la 'Hassidout**, de sorte que toute la 'Hassidout est contenue dans ce livre. Concrètement, il faut donc que se produise immédiatement la Délivrance messianique ! Alors, les non-voyants guériront de leur infirmité et verront clairement (5). Ils guériront même avant tous ceux qui ont besoin d'une guérison et verront comme tout le monde (6). En outre, il ne sera plus nécessaire de lire lors de l'ère messianique, car le Machia'h enseignera à tous **à travers la vision**, de sorte que tous verront les sujets profonds de la 'Hassidout et n'auront donc pas besoin de les lire dans des livres. Que D.ieu fasse que, grâce à l'étude du Tanya en Braille, ils soient immédiatement guéris, dans l'instant qui précède la Délivrance, et qu'ils puissent déjà étudier la Torah dans les meilleures conditions jusqu'à la révélation de la « Nouvelle Torah qui sortira de **Moi** » lors de l'ère messianique. Et l'essentiel : que la Délivrance par notre juste Machia'h vienne immédiatement.

Notes : 1/ Cantique des cantiques, 6,3 - 2/ Pardess chaar 4, chap. 7 et autres - 3/ fin du traité Tamid - 4/ Deutéronome 7.12-13 - 5/ Midrache Béréchit Rabba § 95 - 6/ Midrache Téhilim 146, 8

A l'occasion de la Bar Mitsva de  
**Ariel Avraham Ben 'Hanna**  
Mazal Tov, Mazal Tov qu'il grandisse comme  
un 'Hassid qui craint D.ieu et qui sait étudier

A l'occasion de Hilloula du Rabbi Levi Its'hak  
**La Famille Benyaya**  
Une bonne santé, la réussite dans tous les  
domaines, Guéoula Pratite et Guéoula Clalite

La Newsletter de cette semaine est dédiée à l'élévation de l'âme de  
**Norbert Avraham**  
**Ben Pnina et**  
**Mercédès Sarah**  
**Bat Yossef et Fre'ha**

La Newsletter de cette semaine est dédiée à l'élévation de l'âme de  
**Rav Zalman Nissan**  
**Pin'has Ben 'Hanna**  
**Beïla Reïza**

### Horaires de Chabbat Ekev

**Jérusalem :** Entrée de

Chabbat : 18h38

Sortie : 19h54

**Tel-Aviv :**

Entrée de Chabbat : 18h58

Sortie : 19h57

**Haïfa :**

Entrée de Chabbat : 18h50

Sortie : 19h57

Cours de 'Hassidout à Nathanya

**Rav Yaacov Corda**

Pour les femmes

**Lundi à 11h00**

Pour les hommes

**Mardi soir à 20h30**

**Infos : 055-5007708**  
**par whatsapp**

Le Double Stand des Téfilines au Kikar de Nathanya est au 5, rue Hertzl. Tous les jours de semaine, du matin au soir. Venez mettre les Téfilines et écrire au Rabbi Chlita Méle'h HaMachia'h dans les Iguerot Kodech

**Rav Mena'hem Laloum**  
**053-2332483**

## Une pure illusion

Le Beit-'Habad de Medellin, en Colombie, a été fondé il y a cinq ans par deux jeunes gens, issus de la Yéchivah Centrale de Loubavitch, Lévi Wanounou et Morde'haï Bigio...



Devant le Beit 'Habad de Medellin

C'est Rav Bigio qui raconte: « Un soir, un touriste arrive au Beth-'Habad, avec une expression terrifiée sur son visage. Paraissant complètement brisé, il déclare vouloir nous raconter un fait qui lui est arrivé ce matin-là. Selon ses dires, un voyou local, porteur d'une infection grave, l'avait violemment agressé, et les médecins venaient de lui dire que ce contact physique l'avait infecté.

Il était tellement hors de lui à cause de cette information qu'il nous fut très difficile de le calmer. Finalement, nous lui avons suggéré d'écrire au Rabbi Chlita Méle'h HaMachia'h, ce qui provoqua son étonnement : « Comment le Rabbi pourrait-il m'aider... », marmonnait-il, « ...alors que je suis allé voir des experts médicaux dans ce domaine, et qu'ils ont déclaré que j'avais contracté cette affection ? ».

Nous parvînmes finalement à le convaincre d'écrire au Rabbi. Toutefois, et sur nos instances, il prit avant d'écrire la résolution de dire le "Modé Ani" chaque matin en y mettant l'intention appropriée. Puis il rédigea sa lettre, qu'il introduisit dans un volume des "Iguerot Kodech".

Dans sa réponse, qui nous émut tous au plus haut point par sa précision, même si nous étions accoutumés à écrire et à recevoir des réponses de ce genre, le Rabbi Chlita Méle'h Ha Machia'h,

écrivait que toutes ses inquiétudes au sujet de cette "maladie" dont il souffrait, n'étaient **qu'une illusion sans fondement**. Cependant, s'il voulait encore vérifier ce fait, il devait consulter un spécialiste médical et se conformer à son opinion. Le Rabbi suggérait également qu'il devait s'abstenir de consulter des ouvrages médicaux au sujet de la maladie dont il pensait être atteint.

Le fait que cet homme était venu devant nous prouvait puissamment la précision de la réponse du Rabbi.

Et, alors que l'homme demeurerait très sceptique, nous nous sentions emplis d'une foi extraordinaire lorsque nous l'accompagnâmes à l'hôpital central de la ville, où on le soumit à une série complète d'examen. Et il se révéla que le Rabbi, comme toujours, avait eu raison... Toute cette crainte n'était qu'une illusion. (Traduit de la Si'hat HaGuéoula par le Rav Pin'has Pachter)

A l'occasion de l'anniversaire de

**Its'hak**  
**Morde'haï**  
**Ben Sarah**

Une grande réussite matérielle et spirituelle dans la plus grande joie de la Guéoula

A l'occasion de l'anniversaire de

**'Hanna Bat**  
**Aviva**

Une grande réussite matérielle et spirituelle dans la plus grande joie de la Guéoula

Pour la Bonne Santé de

**Henri 'Haïm**  
**Ben Julia**  
**Ruth**  
**Bat Sarah**

une bonne Alya et de bonnes nouvelles

A l'occasion de l'anniversaire des deux ans de  
**Nitay Eliahou**  
**Ben Noa**  
**Sarah**

qu'il soit un 'hassid et Chalia'h du Rabbi Chlita Méle'h HaMachia'h